

Sitzungsprotokoll

über die

(14.) VIERZEHNTE SITZUNG DES GEMEINDERATES

Datum: 19. März 2013

Ort: Gemeinderatssitzungssaal des Gemeindeamtes

Beginn: 18.00 Uhr

Ende: 18.22 Uhr

Vorsitz: Bürgermeister LAbg Herbert Thumpser

Außer dem Vorsitzenden sind anwesend:

Die Gemeindevorstandsmitglieder:

gfGemR Edelmaier Heidemarie

VBgm Slama Karl

gfGemR Schweighofer Gerhard

gfGemR Steiner Peter

Streicher Alfred

gfGemR Zöchling Franz

Die Gemeinderatsmitglieder:

GemR Deingruber Erich

GemR Feichtinger Monika

GemR Fußthaler Eduard

GemR Hauser Monika

GemR Krems Knut

GemR Sachs Helma

GemR Schädler Wolfgang

GemR Speck Oliver Ing.

GemR Steigenberger Gottfried

GemR Waldbauer Christine

entschuldigt:

gfGemR Pradl Herbert

GemR Beneder Florian

GemR Berger Andreas

GemR Klingenböck Markus

GemR Pradl Christian Ing.

GemR Wendl Franz

Schriftführer: AL Alois Reinprecht

Weiters anwesend: Gertraud Böswarth, Kassenverwalterin

Feststellung des Vorsitzenden:

Die rechtzeitige und ordnungsgemäße Einladung sämtlicher Mitglieder der Gemeindevertretung erscheint ausgewiesen.

Der Gemeinderat zählt 23 Mitglieder, anwesend sind bei Sitzungsbeginn der Vorsitzende und 16 Mitglieder des Gemeinderates.

Die zur Gültigkeit von Beschlüssen erforderliche Anwesenheit von mindestens zwei Drittel aller Mitglieder des Gemeinderates ist gegeben. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig. Die Stimmangabe erfolgt durch Erheben der Hand.

Die Sitzung ist öffentlich.

Sitzungsverlauf auf und Beschlüsse:

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit begrüßt der Vorsitzende Bürgermeister Herbert Thumpser die Gemeinderatsmitglieder.

Tagesordnungspunkt 1	Genehmigung der Tagesordnung
-----------------------------	-------------------------------------

Der Bürgermeister stellt weiters fest, dass die Tagesordnung jedem Gemeinderatsmitglied mit der Einladung zugegangen ist und befragt die Mitglieder des Gemeinderates ob es Einwände gibt. Es wurden keine Dringlichkeitsanträge eingebracht.

Die Tagesordnung wird daher wie folgt festgesetzt:

- 01: Genehmigung der Tagesordnung
- 02: Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 11. Dez. 2012
- 03: Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 27. Nov. 2012
- 04: Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 5. März 2013
- 05: Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2012
- 06: Photovoltaikanlage, NÖ Wasserwirtschaftsfonds, Annahmeerklärung
- 07: Subventionen:
 - 07.01 Volksschule, Projekttag Weinviertel
 - 07.02 ASBÖ Rettungsstelle Traisen, Saalmiete Samariterball 2013
- 08: Personalangelegenheiten:
 - 08.01 Liegle Monika, Auflösung des Dienstverhältnisses
 - 08.02 Steiner Heidemarie, Dienstvertrag
 - 08.03 Perina Tina, Dienstvertrag
 - 08.04 Eder Anita, Dienstvertrag
 - 08.05 Winterleitner Edda, Dienstvertrag

Der Vorsitzende Bürgermeister Herbert Thumpser stellt weiters den Antrag, den Tagesordnungspunkt 8 in einer nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates im Anschluss an die öffentliche Sitzung zu behandeln.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Nach Abhandlung der Tagesordnung besteht die Möglichkeit von Berichten und Anfragen.

Tagesordnungspunkt 2	Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 11. Dez. 2012
-----------------------------	---

Da gegen das Sitzungsprotokoll vom 11. Dez. 2012 keine schriftlichen Einwände eingebracht wurden, stellt der Vorsitzende fest, dass dieses Sitzungsprotokoll als genehmigt gilt.

Tagesordnungspunkt 3	Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 27. Nov. 2012
-----------------------------	--

Der Bürgermeister berichtet, dass am 27. Nov. 2012 vom Prüfungsausschuss eine Kassenbestands- und Gebarungsprüfung stattgefunden hat. Die Prüfung hat keine Beanstandungen ergeben.

Tagesordnungspunkt 4	Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 5. März 2013
-----------------------------	---

Der Bürgermeister berichtet, dass am 5. März 2013 vom Prüfungsausschuss eine Kassenbestands- und Gebarungsprüfung stattgefunden hat. Die Prüfung hat keine Beanstandungen ergeben.

Tagesordnungspunkt 5	Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2012
-----------------------------	--

Der Bürgermeister:

Der Rechnungsabschluss lag in der Zeit vom 25. Feb. 2013 bis 11. März 2013, während der Amtsstunden zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Den im Gemeinderat vertretenen Wahlparteien wurde jeweils eine Kopie zur Verfügung gestellt. Es wurden bisher keine Stellungnahmen eingebracht.

Der Bürgermeister übergibt das Wort dem Finanzreferenten gFGemR Peter Steiner, dieser führt weiter aus:

Der Rechnungsabschluss 2012 weist folgende Beträge im Anordnungssoll aus:

Summe der Einnahmen im ordentlichen Haushalt	€	6.530.657,33
Summe der Ausgaben im ordentlichen Haushalt	€	6.208.333,05
Überschuss	€	322.324,28
Summe der Einnahmen im außerordentlichen Haushalt	€	1.084.536,25
Summe der Ausgaben im außerordentlichen Haushalt	€	836.670,10
Überschuss	€	247.866,15

Die Überschüsse des außerordentlichen Haushaltes im Detail:

Vorhaben 1 Straßenbau	€ 103.449,10
Vorhaben 21 Kanalsanierung	€ 19.959,30
Vorhaben 29 Volksheim	€ 44.673,42
Vorhaben 35 Amtsgebäude Nahwärmeanschluss	€ 17.000,00
Vorhaben 36 Hochwasserschutz	€ 36.723,24
Vorhaben 41 Wasserleitungssanierung	€ 26.061,09

Die Zuführung vom ord. Haushalt an den außerordentlichen Haushalt beträgt € 462.114,06

Rücklagenzuführung (Zinserträge)	€ 6.558,56
Rücklagenentnahme	€ 0,00

Stand der Rücklagen per 31.12.2012 inkl. Wertpapiere: € 511.373,44

Der Darlehensstand zum 31.12.2012 beträgt € 3.335.460,67, das ist um € 123.970,57 weniger als zu Beginn des Jahres.

Das ergibt eine Pro-Kopf-Verschuldung von € 934,56

Der Finanzierungssaldo („Maastricht-Ergebnis“) für das Haushaltsjahr 2012 ist positiv und beträgt € 78.369,26

Der Finanzreferent gFGemR Peter Steiner über gibt das Wort wieder dem Vorsitzenden Bürgermeister Herbert Thumpser, dieser führt weiter aus:

Ein entsprechender einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle den im Entwurf vorliegenden Rechnungsabschluss für das Haushaltjahr 2012 genehmigen und beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 6

**Photovoltaikanlage, NÖ Wasserwirtschaftsfonds,
Annahmeerklärung**

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Für die projektierten Photovoltaikanlagen auf öffentlichen Flächen wurde unter anderem auch um Förderung beim NÖ Wasserwirtschaftsfonds eingereicht. Die nun eingelangte Zusicherung weist vorläufige Pauschalfördermittel, in Höhe von vorläufig 5 % der vorläufig förderbaren Investitionskosten in Höhe von € 750.000,--, das wären € 37.500,-- aus. Von diesem Förderungsbetrag werden bis zur Endabrechnung 100 % in Form eines Darlehens gewährt. Eine entsprechende Annahmeerklärung wurde vorgelegt.

Ein entsprechender einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle die Annahme zur Förderung der eingereichten Photovoltaikanlagen auf öffentlichen Flächen, gemäß der Zusicherung des NÖ Wasserwirtschaftsfonds vom 17. Jän. 2013, Zl. WWF-10259009/2, für vorläufige Pauschalfördermittel, in Höhe von vorläufig 5 % der vorläufig förderbaren Investitionskosten in Höhe von € 750.000,--, das wären € 37.500,--, beschließen und die entsprechende Annahmeerklärung zu unterfertigen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 7	Subventionen
-----------------------------	---------------------

07.01 Volksschule, Projekttag Weinviertel

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Volksschule hat mit Email vom 4. Okt. 2012 ein Ansuchen um Gewährung einer Subvention für zwei Projekttag im Weinviertel der dritten Klassen gestellt.

Ein entsprechender einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge beschließen, der Volksschule für zwei Projekttag im Weinviertel eine Subvention in Höhe von € 300,-- zu zuerkennen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

07.02 ASBÖ Rettungsstelle Traisen, Saalmiete Samariterball 2013

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die ASBÖ Rettungsstelle Traisen hat mit Schreiben vom 7. Feb. 2013, eingelangt am 11. Feb. 2013, einen Antrag um außerordentliche Subvention für die Durchführung des Samariterballs 2013 gestellt.

Ein entsprechender einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge beschließen, der ASBÖ Rettungsstelle Traisen eine außerordentliche Subvention für die Durchführung des Samariterballs 2013 in Höhe von € 390,-- zu zuerkennen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Der Tagesordnungspunkt 8 wird gemäß dem einstimmigen Beschluss in der nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates behandelt.

Im Anschluss an die Abhandlung der Tagesordnung besteht nun die Möglichkeit von Berichten und Anfragen:

Berichte:

Bgm Herbert Thumpser berichtet, dass er sich persönlich, auf Grund der Anregung von Hrn. *gfGemR Gerhard Schweighofer*, die alte Werbetafel bei der VOEST angeschaut hat. Sie wurde provisorisch abgestützt und soll beim neuen Volksheimplatz ihren zukünftigen Platz finden.

Anfragen:

gfGemR Gerhard Schweighofer ersucht, die bei der Johanneskirche angebracht Tafel „Besuch des Kaisers in Traisen“ anzuschauen; die Schrift ist nicht mehr lesbar; vielleicht könnte sie erneuert werden; der Bürgermeister sagt eine Prüfung zu;

GemR Gottfried Steigenberger fragt an, warum die Inzenreithstraße keine Landesstraße werden kann und ob im Zuge der Sanierungsmaßnahmen auf Eschenauer Gemeindegebiet das Wasser, das derzeit auf seine Pachtwiese läuft, nicht anders angeleitet werden kann;

Bürgermeister Herbert Thumpser dazu, das Land wird diese Straße auf Grund des schlechten Zustandes sicher nicht übernehmen und da das Wasser von einem Schacht der auf dem Gemeindegebiet Eschenau liegt die Pachtfläche verwässert, müsse er mit Bgm Kaiser aus Eschenau darüber sprechen, ob im Zuge der Sanierungsmaßnahmen, die der Gemeinde Traisen nicht bekannt sind, ein Umbau bzw eine Verbesserung geschaffen werden kann.

Daraufhin dankt Bürgermeister *LABg Thumpser* den Gemeinderatsmitgliedern für ihre Mitarbeit und schließt um 18.22 Uhr die öffentliche Sitzung des Gemeinderates.

Das Protokoll dieser Sitzung besteht aus 6 Seiten und 0 Beilage.

Es wurde gelesen und gefertigt.

Traisen am 20. März 2013

Schriftführer

Bürgermeister

Gemeinderat ÖVP

Gemeinderat SPÖ

Gemeinderat Die Grünen Traisen

Gemeinderat FPÖ